

Miercus 8
S. Gofrèt

Joibe 9
Dedicazion Basiliche Lateranense

Vinars 10
S. Leon il Grant

Sabide 11
S. Martin vescul

Domenie 12
S. Josafat vescul

Lunis 13
S. Brizi

Martars 14
S. Nicole Tavelic

Il timp
Clip intal Istât
di Sant Martin

Lis voris dal mês
Lis plois e il frêt di Novembar
no nus permetin di fâ cuissâ
ce voris tal ort. Si puedin
dut cês semenâ cesarons,
favis, spinazis, ravanei, brocui
blancs, valeriane.



Il soreli
Ai 12 al jeve aes 7.01
e al va a mont aes 16.56

La lune
Ai 10 ultin cuart

lis GNOVIS

AI COLONOS «Insumiàn a novembar»

E à titul «Insumiàn a novembar» e e je la gnove iniziative che si davuelzarà ai Colonos, a Vilecjaze di Listize. Prin apontament vinars ai 10 di Novembar aes 8.30 di sere cu la proiezion dal video «A Brene Vierte 2017». A intervignaran l'autôr, Paolo Comuzzi, e i artiscj partecipants al event artistic, in conversazion cun Angelo Bertani e Michele Bazzana. In omaç ai presints il DVD «A Brene Vierte», cjastinis e ribuele. Domenie ai 19 di Novembar aes 10.30 di buinore, «Generazioni d'artisti a confronto», un dialic di Angelo Bertani sul teme cun Matteo Attrua, Ludovico Bomben, Giorgio Valvassori e Alessandro Zorzi. In esposizion oparis dai artiscj e l'inaugurazion de opare permanente di Giorgio Valvassori.

ZÛC DE OCJE PAI FRUTINS Presentade la seconde edizion



Imparà par mieç dal zûc e je une des metodologjii miôr par favorî l'aprendiment tai fruts. Al va daûr propit a chest aspjet la iniziative da Istitût Ladin Furlan Pre Checo

Placerean che, adun cul Circolo l'Antica Quercia, al à realizât la seconde edizion dal «Zûc de ocje pai frutins». Il classic zûc di taule rivisitât in marilenghe e insiorât dai dissens di Otto D'Angelo, presentât martars ai 7 di Novembar tal salon dal Consei de Provincie di Udin. Al event a son intervignûts il president Pietro Fontanini, Lorenzo Zanon pal Istitût Ladin Furlan Pre Checo Placerean, Paolo Paron pal circulo culturâl e Rosalba Perini (The Mills English School). A son mil lis copis prontis pe diffusion tai istitûts scolastics. La scjatule si compon dal classic tabelon 70x50 centimetris, cui segnepuest, i dàts e lis caselis numeradis fin ae 63 che e segne il travuart. La ambientazion e evoche il Friûl rurâl: ogni casele e ripuarte, di fat, il dissen di lûcs e nemâi cun in bande il lôr non in lenghe furlane (supervision dai tescj par cure de ARLeF, la agenziejion regional pe lenghe furlane). Tacant de «partence» ai fruts no ur restarâ che sfidâ i avversaris e rivâ al obietif final par dî: «tu sês rivât prin».

Presentât il program de Conference regionâl su la tutele, la valorizazion e la promoziion de lenghe furlane

Il pont su la tutele dal furlan



Cuatri grups di lavôr – aministrazion publice, politiche linguistiche, istruzion, media – che a presentaran lis lôr relaziions sul stât de tutele e de valorizazion de lenghe furlane

Si tignarâ vinars al 1n e sabide ai 2 di Dicembar, a Udin, la seconde Conference regionâl su la tutele, la valorizazion e la promoziion de lenghe furlane. Le à presentade lunis ai 6 di Novembar a Udin, te sede de Region, il president dal Consei regionâl Franco Iacop, adun cui conseirs Claudio Violino e Vincenzo Martines, cul assessôr Gianni Torrenti e cul president de ARLeF Lorenzo Fabbro.

Il program de prime zornade, tal Auditorium dal palaç de Region in vie Sabbadini a Udin, al sarà dedicât al dibatit

e al aprofondiment des relaziions dai cuatri grups di lavôr – aministrazion publice, politiche linguistiche, istruzion, media – invezeit la seconde di, in chê che e pues jessi definide tant che session plenarie, che si tignarâ tal Salon dal Parlament dal Cjistiel di Udin, lis relaziions a vignaran presentadis te lôr forme definitive, subit dopo il moment des conclusions.

«La Conference - al à marcât il president Iacop - no je dome un moment impuartant di verifiche e di propueste, ma propit dai siei risultâts la Zonte e il Consei regionâl a podaran oti-

gnî indicaziions utilis su cemût disvilupâ te maniere miôr lis politicis di tutele e di valorizazion de lenghe furlane pai prossims agns».

«Nissune ritualitât – al à tignût a precisâ l'assessôr Torrenti –, ma une valutazion reâl di cemût che e je stade metude in vore la leç 29 dal 2007, che e previôt che e sedi propit une Conference ogni cinc agns a fâ il pont de situazion e a produci, par mieç di grups di lavôr, propuestis che a podressin trasformâsi in ats di indreçament. I prossims dis agns a saran decisifs, parcè che a podressin spostâ la staze di cualchi

intervent».

Claudio Violino, che al à coordinât la cabine di regjie su mandât dal Uffici di presidenza dal Consei regionâl, al à metût l'acent sul fat che cheste seconde Conference, dopo vè metût a fûc ce che al è stât fat no dome tai ultins agns, ma de aplicazion de leç 29 in ca, e varâ di cjalâ indenant parcè che tutelâ e valorizâ lis lenghis come furlan, sloven e todesc, pal Friûl-Vignesie Julie al significhie tutelâ, valorizâ e rinfuarçâ la sô specialitât.

«La impuartance che i ven dade ae tutele e ae valorizazion de lenghe furlane – al à dit il president de V Commission conseâr Martines – e à cjatât in cheste legislaçione une rispueste concrete tal ricognossiment di plui risorsis. Duncje la Conference e sarâ ancje la ocasion par verificâ i risultâts che cheste sietle e à dât».

«La Conference si presente tant che un moment impuartant di verifiche pes politicis linguistiche, – al à sapontât il president de ARLeF Fabbro –, ma ancje tant che un lûc di propueste e di valutazion par dute une schirie di tematicis. Fabbro al à ancje marcât cemût che dai 15 di Novembar lis relaziions dai grups di lavôr a saran disponibilis sui sîts Internet dal Consei regionâl e de ARLeF e ognidun al podarâ puartâ cussî il so contribût dant valutaziions e propuestis».

Eje une buine gnove chê che e rive de Rai propit tal an che la leç di tutele des minorancis linguistiche e devente di «etât maiôr», finint i 18 agns. Di ce si tratial? Dal gnûf contrat di servizi tra il ministeri dal Disvilup economic e la Rai, che al previôt ancje lis trasmissions televisivis par furlan: i palinsescj dal schermi piçul a laran duncje a zontâsi a chei radiofonics za in vore. A fâlu savê, joibe ai 2 di Novembar, lis deputadis dal Pd, Gianna Malisani e Ta-

mara Blazina, che vie pe legislaçione a àn curât l'iter pal rinnovament dal contrat di servizi. Chest il test trasmetût dal sotsegretari Giacomelli al Consei dai ministris: «A vegnin rinovadis dencj di trê mêis lis convenziions par garantî lis trasmissions radiofonichis e televisivis tes lenghis des propriis minorancis (sloven, furlan, todesc, francês e ladin) tra la Presidence dal Consei dai ministris e la Rai». Di bande sô, la Rai «e je tignude a presentâ al ministeri, pes determinaziions

Rai, furlan ancje in Tv

di competence, dencj di sîs mêis de jentrade in vore dal Contrat, un progjet operatîf concuardât cu lis regions interessadis cu la finalitât de stipule des convenziions relativis». Lis convenziions in vore cu lis regions Friûl - Vignesie Julie e la Val d'Aoste e lis Provinciiis autonomis di Trent e Bolzan a saran rinovadis, inta che, a àn marcât lis deputadis, «o sin rivadis a otignî il rico-

gnossiment de autonomie de gjezion e de programazion televisive e radiofoniche».

Pe prime volte si puarte la lenghe furlane in Tv e si slargje la tutele des minorancis linguistiche. Si trate di une corse cuntri il timp parcè che l'obietif al è chel di sierâ la partide prin de fin de legislaçione. La dificolcât plui grande e sarâ po dopo chê di cjatâ i fonts, ma il fat che la

Region e somee a disposizion par sostignî la operazion che e reste tes funziions de presidence dal consei nus fâs sperâ ben. Intant i rapresentants de ARLeF (Agenziejion regional pe lenghe furlane) a àn sigurât che a laran indenant a tignî di voli la situazion cussî come che a fasaran Malisani e Blazina. «In graciis dal lavôr comun jenfri Region e parlamentârs dal F-VJ la situazion e je daûr evolvi tes cundiziions che si jerin prefissâts e, in particolâr, te direzion

dal obietif massim par ce che al toçje la durade de convenziion, ven a stâi cinc agns», al à comunicât intune note l'assessôr regionâl ae Culture, Gianni Torrenti, sul teme dal test dal gnûf contrat di servizi nazionâl de Rai. «Ca di cualchi zornade – al va indenant Torrenti – mi cjararai cul sotsegretari aes Telecomunicaziions Antonello Giacomelli par discuti tal detai des modalitâts operativis pe aplicazion des disposiziions pe promoziion e tutele des lenghis di minorance tal servizi public».

Storie de art furlane in lenghe/124

Glesie di S. Spirit, a Udin il gust iluminist

Il panorame artistic dal XIX secul, pûr no jessint tant ferbint tant che il secul di prime, al ufiris, te architecture, episodis valits e significhiatifs. Il **Zuan Antoni Selva** (1753-1816), autôr dal Teatri la Fenice dal 1792, intune architettura nobil, ma discrete, integrade te misure urbane di Vignesie, e fo la prime opare veneziane in clâf neoclassiche. Cul progjet de façade de glesie udinese di Sant Spirit, al introdûs in Friûl un gust dal timbriluminist, che al refude il vivôr decoratîf, ma al privilegie i valôrs giometricis plui di chel che si faseve dal rinassiment. Su chest concets operatîfs si metin in rie ancje se a jerin ancjemò sot il gust dal neopalla-

dian cu la lôr singolar interpretazion sedi dal **Japelli** che dal **Presani** (plui vierte ae corint europeane dal pinis iluminist e je Triest, cul **Peretsch**, il **Mol-lari**, il **Nobile** che, cun chest architets composits, a superin la costant venite par une vision razional e plui funzionâl, profetizant za l'art moderne). Te piture e te sculture e dete leç la Academie di Vignesie che e spampane prime dal verp canovian e daspò, un lengaç cjasalin e intimist. Di chest si distachin il **Tominz** e il **Grunhut**, incantesemâts di une cjarie di realisim «bieder-meyer». Un moviement artistic e ornamental che si è svilupât tal periodi storic tra il 1815 e il 1848. Une vore di mode te bor-

ghesie austriache e todescje, che spes e vignive definide di gjenar romantic. Lis diversis cundiziions economiche che a privilegjin Triest, in plene espansion produtive, si viôt a colp ancje te architecture dai palaç, dulà che invezeit in Friûl a son plui semplics e provinciai. La lezion dal Palladio dal 1500, sparnaçade a Udine, Cividât e San Denêl e la soreviven-ce dal so mesaç tal '600 e '700 par merit dal **Scamozzi**, dal **Rossini** e dal **Massari**, a facilitin il passaç al neoclassicism. Chest si pues viodi tal progjet, mai realizât, de façade de glesie di Sant Spirit di Udin (prime dal 1797), dulà che il **Zuan Antoni Selva**, impuartant architeta dal neoclassicism al

zirà l'Europe. Un architeta vore preseât, cjapant a plen i modei dal '500 e chei dal Palladio in particolâr, e che, cul neoclassicism, al va indenant oltri la metât dal '800. Cu la permanence a Udin di **Francesc Riccati** (1718-1791), e ven divulgade une culture iluministiche, cu la edizion de opare dal Vitruvio (1820-1835), la plui imponente opare dal '800 talian, la presince de scuele dai Barnabîts che fin dal '700 al 1850, dulà che si formin architets e cjâfs mestris. Tal 1804 un uficiâl dal Gjeni francês **Terrier De Manetot**, al ristrutturare a Udin la façade dal Palaç Caiselli, a flanc de glesie di S. Cristofol, dulà che lu finis cuntun timpano sosti-



gnût di lesenis cul sostegn in bugnât slis. Impuartante ancje la presince dal venezian **Josef Jappelli** (1783-1859). Al fo un dai plui impuartants architets talians de prime metât dal '800, tra il neoclassicism e il neogotic. Al fo atif anche in Friûl. Il progjet plui impuartant al è il Palaç Antivari Kechler a Udin, in Place dal Fisc, po Place dai grans e vuê Place XX di Setembar, metint insiem elements

venits e inglês di assendenza palladiane intune trascrizion nete e armoniose. A saltin fûr ancje architets dal puest come **Francesc Lazzari**, titolâr de catidre de Architecture de Academie di Vignesie che al progjete la façade dal domo di Pordenon (1840) e che de glesie di Raussêt (1845), trascrizion neoclassiche di prototips paladians.

BEPI AGOSTINIS